

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИИ

КУЛЬТУРА НАРОДОВ ВОСТОКА

Материалы и исследования



Издательство «Наука»

ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

**РУКОПИСНАЯ
КНИГА
В КУЛЬТУРЕ
НАРОДОВ
ВОСТОКА**

(ОЧЕРКИ.)

Книга вторая

Главная редакция восточной литературы
Москва 1988

К статье К.В. Васильева и Л.Н. Меньшикова

Источники

- БКБ - 寶刻叢編。陳思纂次
(Свод драгоценных рельефов. Сост. Чэнь Сы. - ЦШЦ. Т. 1601-1605).
- БЧЛ - 辯正論。法琳撰
(Фа-лин. Рассуждение о правильном в спорах. - ТСД. ЛП, № 2110).
- БШ - 北史。李延壽撰
(Ли Янь-шоу. История северных династий. - СББЯ. Т. 70-71).
- ГСЧ - 高僧傳。慧皎撰
(Хуэй-цзяо. Жизнеописания достойных монахов. - ТСД. L, № 2059).
- ГХМ1 - 廣弘明集。道宣撰
(Гуан хун мин жи. Сост. Дао-сюань. - ТСД. ЛП, № 2103).
- ГЮ - 國語。北京，商務印書館
(Речи разных царств. - ГШЦ. Пекин, 1958).
- ДИС - 敦煌遺書總目索引。北京，商務印書館
(Сводный указатель рукописей из Луньхуана. Пекин, 1962).
- ДТНДЛ - 大唐內典錄。道宣撰
(Каталог дворцовой Трипитаки при Великой Тан. Сост. Дао-сюань. - ТСД. LV, № 2149).
- КЮШДЛ - (大唐)開元釋教錄。智昇撰
(Каталог буддийских сочинений годов Кай-юань (Великой Тан). Сост. Чжи-шэн. - ТСД. LV, № 2154).
- ЛДСЫ - 歷代三寶記。費長房撰
(Фэй Чан-фан. Записи о трех драгоценностях в разные эпохи. - ТСД. XLIX, № 2034).
- ЛШ - 梁書。姚思廉撰
(Яо Сы-лянь. История Лян. - СББЯ. Т. 62).
- М1СГ - 墨子閒詁
(Мо цзы с пояснениями. - ЦШЦ. Т. 4).
- СГСЧ - 宋高僧傳。贊寧撰
(Цзань-нин. Жизнеописания достойных монахов, составленные при Сун. - ТСД. L, № 2061).
- СТШ - 新唐書。歐陽修等撰
(Оуян Сю и др. Новая история Тан. - СББЯ. Т. 75-78).

СШ - 隋書。魏徵等撰

(Вэй Чжэн и др. История Суй. - СБВЯ, Т. 68).

Сой РСЧ - 續高僧傳。道宣撰

(Дао-сюань. Продолжение жизнеописаний достойных монахов. - ТСД, L, № 2060).

ТПГЦ - 太平廣記。李昉等編

(Тай-пин гуан цзи. Сост. Ли Фан и др. Пекин, 1959).

ТПЮЛ - 太平御覽。李昉等編。北京, 中華書局

(Тай-пин юй лань. Сост. Ли Фан и др. Пекин, 1960).

ТХЯ - 唐會要。王溥撰

(Тан хуэйяо. Сост. Ван Пу. - ЦШЧ, Т. 813-828).

ТШЧ - 古今圖書集成。上海, 中華書局

(Ту-шу цзичэн. Шанхай, 1934).

УДШ - 舊五代史。薛居正等撰

(Сюэ Цзюй-чжэн и др. Старая история У-дай. - СБВЯ, Т. 78).

ФЛВН - 唐護法沙門法琳別傳。彥琮撰

(Янь-цзун. Отдельное жизнеописание шраманты Фа-лина, хранившего закон Дун-ды при Тан. - ТСД, L, № 2051).

ФЮЧЛ - 法苑珠林。道世撰

(Фа юань чжу линь. Сост. Дао-ши. - ТСД, LIII, № 2122).

ХФЦЦ - 韓非子集解

(Хань Фэй цзы со сводным комментарием. - ЦШЧ, Т. 5).

ХХШ - 後漢書。范曄撰

(Фань Е. История Поздней Хань. - СБВЯ, Т. 54-55).

ХШ - 漢書。班固撰

(Бань Гу. История династии Хань. - СБВЯ, Т. 51-53).

ХШ - 班固。漢書。王先謙補注。北京, 商務印書館

(Бань Гу. История Хань. Доп. и коммент. Ван Сянь-цяня. - ГШЧ, Пекин, 1959).

ЦЗТШ - 舊唐書。劉昫等撰

(Лю Сюй и др. Старая история Тан. - СБВЯ, Т. 72-74).

ЦХСЦХСЛВ - 全漢三國晉南北朝詩。丁福保編。北京, 中華書局

(Все древние стихотворения периодов Хань, Сань-го, Цзинь и Хань-боэ чжо. Сост.

Лиц Фу-бао. Пекин, 1959).

ПЧ - 左傳

(Повесть о Цзяо Сю-миня. - Legge J. The Chinese Classics, Vol. 5. The

Sh'un Ts'ew with the Tso Chuen, Hongkong-London, 1872).

ЦШ - 晉書。太宗文皇帝御撰

(Та й-цзун. История Цзинь. - СБВЯ, Т. 57-58).

ЦШСЦХСЛВ - 全上古三代秦漢三國六朝文。嚴可均編。北京, 中華書局

(Вся древняя проза от глубокой древности и Трех династий до Цинь, Хань, Сань-го

и Лю-чао. Сост. Янь Кэ-цзюнь. Пекин, 1958).

- НюТШ - 全唐詩.北京,中華書局
(Все танские стихотворения. Пекин, 1960).
- ЧСШШ - 出三藏記集.僧祐撰
(Сэн-ю. Собрание сведений о переводах Трипитаки. - ТСД. LV, № 2145).
- ЧШШ.1 - (新定)貞元續開元釋教錄.圓照撰
(Продолжение «Каталога буддийских сочинений годов Кай-юань», составленное в годы Чжэнь-юань. Сост. Юань-чжао. - ТСД. LV, № 2156).
- ШШ - 司馬遷.史記.北京,中華書局
(Сыма Цянь. Исторические записки. Пекин, 1959).
- ЮПШШ - 雲笈七籤.張君房撰一道藏.上海,商務印書館,太玄部
(Юнь цзи ши чань. Сост. Чжан Цзюнь-фан. - Дао цзан. Отдел Тайсюань. Шанхай, 1923-1926).
- ЯШШ - 晏子春秋.北京,商務印書館
(Весны и осени Янь-цзы. Г.Ш. Пекин, 1958).
- Березкина, 1980. - Березкина Э.И. Математика древнего Китая. М., 1980.
- Гяньвэнь по Лотосовой сутре, 1984. - Гяньвэнь по Лотосовой сутре. Изд. текста, пер. с кит., исслед. и коммент. Л.Н. Меньшикова. М., 1984 (Памятники письменности Востока, LXIV).
- Демидова, 1973. - Демидова М.И. Императрица У-хоу и дуньхуанская библиотека. - Четвертая научная конференция «Общество и государство в Китае». Тезисы и доклады. М., 1973.
- Каталог ксилографов, 1973. - Вахтин Б.Б., Гуревич И.С., Кроль Ю.Л., Стулова Э.С., Торопов А.А. Каталог фонда китайских ксилографов Института востоковедения АН СССР. Вып. 1-3. М., 1973.
- Лисевич, 1979. - Лисевич И.С. Литературная мысль Китая на рубеже древности и средних веков. М., 1979.
- Меньшиков, 1967. - Меньшиков Л.Н. О датировке рукописей из Дуньхуана. - Описание китайских рукописей Дуньхуанского фонда Института народов Азии. Вып. 2. М., 1967.
- Меньшиков, 1984. - Меньшиков Л.Н. Описание китайской части коллекции из Харохото (фонд П.К. Козлова). М., 1984.
- Описание, 1963, 1967. - Описание китайских рукописей Дуньхуанского фонда Института народов Азии. Вып. 1. Сост. М.И. Воробьева-Десятовская, И.С. Гуревич, Л.Н. Меньшиков, В.С. Спиринов, С.А. Школяр. М., 1963; вып. 2. Сост. М.И. Воробьева-Десятовская, И.Т. Зограф, А.С. Мартынов, Л.Н. Меньшиков, Б.Л. Смирнов. М., 1967.
- Петрова, 1956. - Петрова О.П. Описание письменных памятников корейской культуры. Вып. 1. М.-Л., 1956.
- Тугушева, 1980. - Фрагменты уйгурской версии биографии Сюань-цзана. Транскр., пер., примеч., коммент. и указ. Л.Ю. Тугушевой. М., 1980.
- Флуг, 1930. - Флуг К.К. Очерк истории даосского канона (Дао цзана). - ИАН СССР. Отделение гуманитарных наук. 1930.
- Флуг, 1959. - Флуг К.К. История китайской печатной книги сунской эпохи: X-XIII вв. М.-Л., 1959.
- Цянь, 1972. - Цянь Цзюнь-сунь. Китай - родина бумаги, печати и подвижного шрифта. - Курьер. 1972, декабрь.

- Шефер, 1981. — Шефер Э. Золотые персики Самарканда. Пер. с англ. М., 1981 (Культура народов Востока. Материалы и исследования).
- Bagchi, 1927. — Parabodh Chandra Badchi. Le Canon Bouddhique en Chine. Les traducteurs et les traductions. T. 1. P., Librairie orientaliste, 1927.
- Carter, 1925. — Carter T.F. The Invention of Printing in China and its Spread Westward. N.Y., Columbia University Press, 1925.
- Catalogue, 1970. — Catalogue des manuscrits chinois de Touen-houang. 1. P., Bibliothèque Nationale, 1970.
- Ch'en, 1964. — Kenneth Ch'en. Buddhism in China: a Historical Survey. Princeton, 1964.
- Chen Tsu-lung, 1966. — Chen Tsu-lung. La vie et les oeuvres de Wou-tchen (816—895). Contribution à l'histoire culturelle de Touen-houang. — PEFEO. Vol. LX. P., 1966.
- Chen Tsu-lung, 1970. — Chen Tsu-lung. Éloges de personnages éminents de Touen-Houang, sous les T'ang et les Cinq Dynasties. P. 1. — PEFEO. Vol. LXXX. P., 1970.
- Clapperton, 1934. — Clapperton R.H. Paper: A Historical Account of its Making by Hand from the earliest times down to the Present Day. Oxf., Clarendon Press, 1934.
- Drége, 1979. — Drége J.-P. Les Cahiers des manuscrits de Touen-houang. Genève-Paris, 1979 (Hautes Études Orientales, 10).
- Eitel, 1870. — Eitel E.J. Hand-book of Chinese Buddhism being a Sanskrit-Chinese Dictionary with Vocabularies of Buddhist Terms in Pali, Singhalese, Siamese, Burmese, Tibetan, Mongolian and Japanese. Hongkong, 1870.
- Fujieda, 1966—1969. — Fujieda Akira. The Tunhuang Manuscripts: A General Description. — Zinbun, 1969, № 9—10.
- von Gabain, 1935—1938. — Gabain A. von. Die uigurische Übersetzung der Biographie Hüen-tsangs. Bruchstücke des 5. Kapitels; Briefe der uigurischen Hüen-tsang-Biographie. — SPAW. VII, 1935; XXIX, 1938.
- Giles, 1935—1943. — Giles L. Dated Manuscripts in Stein Collection. — BSOAS, vol. VII, 1935; vol. VIII, 1936; vol. IX, 1937; vol. X, 1940; vol. XI, 1943.
- Giles, 1957. — Giles L. Descriptive Catalogue of the Chinese Manuscripts from Tunhuang in the British Museum. L., The Trustees of British Museum, 1957.
- Harders-Steinhäuser, 1969. — Harders-Steinhäuser Mzi. Mikroskopische Untersuchung einiger früher ostasiatischer Tun-huang-Papier. — Das Papier, T. 23, 1969, № 4—5.
- Höbögirin, 1931. — Höbögirin Dictionnaire Encyclopédique du Bouddhisme d'après les sources chinoises et japonaises. Fasc. annexe: Tables du Taishō issaikyō. Tōkyō, Maison Franco-Japonaise, 1931.
- Ishizuka, 1973. — Ishizuka Harumichi. Some Marks and Commentaries on Old Chinese and Japanese Documents. — XXIX^e Congrès International des Orientalistes. Résumés des communications, Sections 8—10. *Ōrientalia*, 1973/7.
- Lalou, 1939—1961. — Lalou M. Inventaire des Manuscrits tibétain de Touen-houang conservés à la Bibliothèque Nationale (Fonds Pelliot-tibétain). P., Bibliothèque Nationale. T. I (Nos. 1—849), 1939; t. II (Nos. 850—1280), 1947; t. III (Nos. 1283—2216), 1961.
- Nanjio, 1883. — Nanjio Bunyiu. A Catalogue of Chinese Translations of the Buddhist Tripiṭaka, the Sacred Canon of the Buddhists in China and Japan. Oxf., Clarendon Press, 1883.
- Nicolas-Vandier, 1974—1976. — Nicolas-Vandier N. Bannières et peintures de Touen-houang conservées au Musée Guimet. — Mission Paul Pelliot. Documents archéologique

- publiés sous les auspices de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. XIV. P., 1974; t. XV. Planches. P., 1976.
- Pelliot, 1953. – Pelliot P. Les débuts de l'imprimerie en Chine. – Oeuvres posthumes de Paul Pelliot. IX. P., 1953.
- Savitsky, 1984. – Savitsky L.S. Tunhuang Tibetan Manuscripts in the Collection of the Leningrad Institute of Oriental Studies. – Tibetan Buddhist Studies: Commemorating the 200th Anniversary of the Birth of Alexander Csoma de Kőrös. – BOH. Vol. XXIX/2, 1984.
- Stein, 1921. – Stein M.A. Serindia. Oxf., 1921.
- Vallée Poussin, 1962. – Vallée Poussin L. de la. Catalogue of the Tibetan manuscripts from Tun-huang in the India Office Library. L., Oxford Univ. Press, 1962.
- Vandier-Nicolas, 1954. – Vandier-Nicolas N. Śariputra et les six maîtres d'erreur. Fac-similé du manuscrit chinois 4524 de la Bibliothèque Nationale. Avec traduction et commentaire du texte. P., 1954 (Mission Pelliot en Asie Centrale. Série in-quarto. V).
- Wieger, 1911. – Wieger L. Taoisme. T.1. Bibliographie générale. L., 1911.
- Wylie, 1867. – Wylie A. Notes on Chinese Literature: With Introductory Remarks on the Progressive Advancement of the Art and a List of Translations from the Chinese into Various European Languages. Shanghai-London, 1867.
- Аньянский рабочий отряд, 1975. – 中國科學院考古研究所安陽工作隊。1973年安陽小屯南地爻賞簡報
(Аньянский рабочий отряд Института археологии АН КНР. Краткий отчет о раскопках 1973 г. к югу от деревни Сяотунь вблизи Аньяна. – КГ. 1975, № 1).
- Ван Цзюй-хуа, Ли Юй-хуа, 1980. – 王菊华, 李玉华。从几种漢紙的分析鉴定談論我國造紙术的发明
(Ван Цзюй-хуа, Ли Юй-хуа. Мнение по поводу изобретения производства бумаги в нашей стране в зеркале анализов ханьской бумаги. – ВУ. 1980, № 1).
- Ван Чжун-минь и Цзи Сянь-линь, 1951. – 王重民, 李羨林。回鶻文菩薩大唐三藏法師傳。北京
(Ван Чжун-минь, Цзи Сянь-линь. Биография буддхаттвы – наставника по Трипитаке при Великой Тан на уйгурском языке. Пекин, 1951).
- Ван Яо, 1980. – 王堯。藏族翻譯家管法成對民族文化交流的貢獻
(Ван Яо. Вклад тибетского переводчика Гуань Фа-чэна в культурные взаимоотношения народов. – ВУ. 1980, № 7).
- Дао цзан иньдэ, 1935. – 道藏子目引得。翁獨健編。引得第二十五號。北平, 哈佛燕京學社
(Индекс сочинений Дао цзана. Сост. Вэн Ду-цзянь. – Индексы. Вып. 25. Бэйпин, 1935).
- Ли Сюэ-цин, 1959. – 李學勤。戰國題銘概述
(Ли Сюэ-цин. Эпиграфика периода Чжань-го. – ВУ. 1959, № 9).
- Линь Гань-цюань, 1976. – 林甘泉。對西周地关系的几点新言識。

(Линь Гань-чюань. Некоторые новые данные, касающиеся западночжоуских земельных отношений. — ВУ. 1976, № 5).

Мавандуй, 1980—1983. — 馬王堆漢墓帛書(壹)至(參)。北京。文物出版社

(Тексты на шелку из ханьских могил в Мавандуй. Т. 1—3. Пекин, 1980—1983).

Малая группа по приведению в порядок пиньских текстов, 1976. — 云梦秦

簡整理小組。云梦秦簡釋文(二),(三)

(Транскрипция текста на пиньских бамбуковых дощечках, найденного в окрестностях г. Юньмэна. Ч. 2, 3. — ВУ. 1976, № 7,8).

Пань Цзи-син, 1964. — 潘吉星。世界上最早的植物

纖維紙

(Пань Цзи-син. Самая ранняя в мире бумага из растительного волокна. — ВУ. 1964, № 11).

Пань Цзи-син, 1966. — 潘吉星。敦煌石室寫經紙的研究

(Пань Цзи-син. Исследование бумаги дуньхуанских рукописей. — ВУ. 1966, № 3).

Су Ин-хуэй, 1968. — 蘇瑩輝。敦煌論集。臺北，學生書局

(Су Ин-хуэй. Сборник статей по Дуньхуану. Тайбэй, 1968).

Тан Лань, 1978. — 唐兰。略論西周微氏家族藏銅器的重要意義

(Тан Лань. Основные черты бронзовых предметов периода Западного Чжоу, хранящихся в тайниках фамилии Вэй. — ВУ. 1978, № 3).

Тан Юн-гун, 1938. — 湯用彤。漢魏兩晉南北朝佛教史。上海。商務印書館

(Тан Юн-гун. История буддизма при Хань, Вэй, обеих Цзинь и Нань-бэй чао. Шанхай, 1938).

Управление культуры провинции Ганьсу, 1960. — 甘肅省博物館。甘肅武磨咀子6号漢墓

(Управление культуры провинции Ганьсу. Шестое погребение эпохи Хань в деревне Моцзудзы уезда Увэй провинции Ганьсу. — КГ. 1960, № 5).

Фэн Хань-цзи, 1957. — 馮漢驥。記唐印本陀羅尼經咒的發現

(Фэн Хань-цзи. Обнаружение дхарани из сутры, отпечатанной при Тан. — ВЭЦКЦЛ. 1957, № 5).

Хун Хуань-чунь, 1958. — 洪煥椿。浙江地方志考錄。北京。科學出版社

(Хун Хуань-чунь. Исследование географических описаний провинции Чжэцзян.

- Цзян Лян-фу, 1956. — 姜亮夫。敦煌 - 偉大的文化寶藏。上海, 古典文學出版社
(Цзян Лян-фу. Дуньхуан — великая сокровищница культуры. Шанхай, 1956).
- Чжан Хань, 1966. — 張頌。侯馬遣址發現晉國朱書文字
(Чжан Хань. Находка среди развалин в Хоума надписей, написанных киноварью. ВУ. 1966, № 2).
- Чэнь Юань, 1931. — 陳垣。敦煌劫餘錄。北平。國立中央研究院歷史語言研究所專刊之四
(Чэнь Юань. Каталог оставшегося в Дуньхуане. Бэйпин, 1931. — Труды Института истории и языка Академии наук Китая. № 4).
- Чэнь Юань, 1964. — 陳垣。釋氏疑年錄。北京, 中華書局
(Чэнь Юань. Перечень годов жизни буддистов. Пекин, 1964).
- Шан Чэн-цзо, 1964. — 尚承祚。戰國楚帛書述略
(Шан Чэн-цзо. Шелковый свиток периода Чжаньго, обнаруженный в царстве Чу. — ВУ. 1964, № 9).
- Ян Гун-цзи, 1962. — 楊公驥。唐代民歌考釋及變文考論。長春, 吉林人民出版社
(Ян Гун-цзи. Исследование танских народных песен и статьи о бяньвэнь. Чанчунь, 1962).
- Яо Мин-да, 1938. — 姚明達。中國目錄學史。長沙商務印書館。(中國文化史叢書第二輯)
(Яо Мин-да. История китайской библиографии. Чанша, 1938. — Библиотека по истории китайской культуры, сер. II).
- Икэда, 1967. — 池田温。六典所揭開元職員一覽表。札幌市
(Икэда Он. Таблицы чиновничьих штатов годов Кай-юань из «Лю-дянь». Саппоро, 1967).
- Инокүти, 1964. — 井ノ口泰淳。敦煌本「佛名經」の諸系統
(Инокүти Тайдзю н. Системы построения «Сутр об именах будд» из Дуньхуана. — ТХГХ. Т. 35. 1964).
- Исидзука, 1970. — 石塚晴通。樓蘭敦煌の加點本
(Исидзука Харумити. Размеченные рукописи из Лоуляня и Дуньхуана. — ББ. № 201, 1970).
- Кабүтоги, 1980. — 兜木正亨。スダイン・ペリオ蒐集敦煌法華經目錄。東京
(Кабүтоги Секо. Каталог рукописей «Лотосовой сутры» из Дуньхуана в коллекциях Нельо и Стейна. Токио, 1980).

Канаока, 1971. - 金岡照光。敦煌の文學。東京(大藏選書, 7)

(Канаока Сёкё. Дуньхуанская литература. Токио, 1971. - Сер. Дайдзо сэнсё, 7).

Мотидзуки, 1964. - 望月信亨。佛敎大辭典。東京

(Мотидзуки Синкё. Энциклопедия буддизма. Токио, 1964).

Обути, 1978, 1979. - 大淵忍爾。敦煌道經: 目錄編;

圖錄編。東京, 福武書店

(Обути Ниндзи. Даосские книги из Дуньхуана. Каталог. Токио, 1978; Факсимиле. Токио, 1979).

Тюгоку, V, 1975. - アジア仏敎史。中國編 V。東京都,

精興社

(История буддизма в Азии. Китай. Т. V. Токио, 1975).

Уэяма, 1967-1968. - 上山大峻。大蕃國大德三藏法師

沙門法成の研究

(Уэяма Дайсюн. Исследование о высокодобродетельном наставнике по Трипитаке шрамана Фа-чэне из государства Дафань. - ТХГХ. Т. 38, 1967; т. 39, 1968).

Фудзизэда, 1942-1943. - 藤枝晃。沙州歸義軍節度使

始末

(Фудзизэда Акира. История гуйцзюнь изедаши в Шачжоу. - ТХГХ. Т. 12, № 3-4, 1941; т. 13, № 1, 1942; т. 13, № 2, 1943).

Фудзизэда, 1960. - 藤枝晃。敦煌寫經の字が左

(Фудзизэда Акира. Формы иероглифов в рукописях Дуньхуана. - ББ. № 97, 1960).

Фудзизэда, 1961. - 藤枝晃。敦煌出土の長安宮庭寫

經。塚本博士公壽記念仏敎史學論集

(Фудзизэда Акира. Дворцовые рукописи из Чанъани, обнаруженные в Дуньхуане. - Сб. статей к 60-летию проф. Иукамото. Токио, 1961).

Фудзизэда, 1962. - 藤枝晃。北朝寫經の字が左

(Фудзизэда Акира. Формы иероглифов в рукописях при Северных династиях. - ББ. № 119, 1962).

Фудзизэда, 1968. - 藤枝晃。スクイン敦煌蒐集繪入り

「觀音經」冊子 (s. 6983). 敦煌における木筆の使用

(Фудзизэда Акира. Иллюстрированная рукопись-тетрадь S. 6983 «Гуаньинь цзин» из дуньхуанской коллекции Стейна. Пример употребления в Дуньхуане деревянной палочки для письма. - ББ. № 177, 1968).

Хираока, 1957. - 平岡武夫。長安與洛陽(地圖)。

楊勵三譯。西安, 陝西人民出版社

(Хираока Такэо. Чанъань и Лоян. Планы. Перевел Ян Ли-сань. Сиань, 1957).

Ясуи, 1969. - 安居香山。緯書。東京, 明德出版社

472 (Ясуи Кёдзан. Утковые книги. Токио, 1969).

- Воробьев, Соколова, 1976. — Воробьев М.В., Соколова Г.А. Очерки по истории науки, техники и ремесла в Японии. М., 1976.
- Горегляд, 1971. — Горегляд В.Н. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 5. М., 1971.
- Горегляд, Ханин, 1971. — Горегляд В.Н., Ханин З.Я. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 6. М., 1971.
- Кин, 1978. — Кин Д. Японская литература XVII—XIX столетий. М., 1978.
- Кэнко-хоси, 1970. — Кэнко-хоси. Записки от сѳуки. Пер. с яп., предисл. и коммент. В.Н. Горегляда. М., 1970 (Памятники письменности Востока, XXIX).
- Лихачев, 1962. — Лихачев Д.С. Текстология: На материале русской литературы X—XVII вв. М.—Л., 1962.
- Оуки и Симура, 1961. — Оуки Сигэтакэ и Симура Кокё. Канкай ибун (Удивительные сведения об окружающем морях). Тетрадь восьмая. Словарь. Изд. текста и предисл. В.Н. Горегляда. М., 1961 (Памятники литературы народов Востока. Большая серия, XVI).
- Петрова и Горегляд, 1963. — Петрова О.П., Горегляд В.Н. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 1. М., 1963.
- Петрова и Горегляд, 1966. — Петрова О.П., Горегляд В.Н. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 3. М., 1966.
- Петрова и Горегляд, 1969. — Петрова О.П., Горегляд В.Н. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 4. М., 1969.
- Петрова, Иванова и Горегляд, 1964. — Петрова О.П., Иванова Г.Д., Горегляд В.Н. Описание японских рукописей, ксилографов и старопечатных книг. Вып. 2. М., 1964.
- Пинус, 1972. — Пинус Е.М. Кодзики — Записи о делах древности (кн. 1-я. Мифы). Филологическое исследование. Автореф. докт. дис. М., 1972.
- Сэй Сёнагон, 1975. — Сэй Сёнагон. Записки у изголовья. Пер. со старояпонского В. Марковой. М., 1975.
- Anesaki, 1963. — Anesaki Masaharu. History of Japanese Religion. With Special Reference to the Social and Moral Life of the Nation. Tokyo, 1963.
- Douglas, 1898. — Douglas R.K. Catalogue of Japanese Printed Books and Manuscripts in the Library of the British Museum. L., 1898.
- Gardner, 1959. — Gardner K.B., Grinstead E.D. and Meredith-Owens G.M. The Department of Oriental Printed Books and Manuscripts of the British Museum. — Journal of Asian Studies. 1959, vol. 18, № 2.
- Kaempferi, 1727. — Kaempferi E. Historia Imperii Japonici. Londini, 1727.
- Reischauer, 1976. — Reischauer E.O. Japan. The History of a Nation. Tokyo, 1976.
- Serrurier, 1896. — Serrurier L. Bibliothèque Japonaise. Catalogue Raisonné des livres et des manuscrits Japonais enregistrés à la bibliothèque de l'université de Leide par le Dr. L. Serrurier. Leide, 1896.
- Абэ, 1968. — 阿部秋生。國文学概説。東京。1968年
(Абэ Акио. Очерк японской литературы. Токио, 1968).
- Вада, 1944. — 和田萬吉。古活字書研究資料
(Вада Манкити. Материалы к изучению старопечатных книг. Токио, 1944).

Икэда, 1932. - 池田龜鑑. 枕草子の形態に關する一考察 [日本文学. 第七卷. 作品及び作家. Ⅱ平安時代. 東京.] (Икэда Кикан. Одно соображение по поводу формы «Зависок у изголовья». - Японская литература. Т. 7, кн. 2: Произведения и писатели. Эпоха Хэйан. Токио, [1932]).

Икэда, 1934. - 池田龜鑑. 平安時代文学概説. 東京. 昭和九年
(Икэда Кикан. Очерк литературы эпохи Хэйан. Токио, 1934).

Камэи, 1966. - 龜井高孝. 光太夫の悲恋. 大黒屋光太夫の研究. 東京
(Камэи Такаёси. Несчастливая любовь Кодэю. - Исследования, посвященные Дайкокуя Кодэю. Токио, 1966).

Мингу, 1975. - 特別展 民具. 伝統の産業と手仕事を
左がわこ, 岡山
(Токубуцүтэн Мингу. Специальная экспозиция. Народные орудия труда. К исследованию традиционного производства и ручной работы. Окаяма, 1975).

Мураяма, 1964. - 村山七郎. 漂流民の言語. 東京
(Мураяма Ситиро. Язык дрейфующих. Токио, 1964).

Нарита, 1940. - 成田潔英編. 三極及極紙考. 東京
(Нарита Канэйи (сост.). Бумажное дерево и производство бумаги из бумажного дерева. Токио, 1940).

Нихон бунка, 1965. - 図説日本文化史大系. 3. 奈良時代. 東京. 昭和四十年
(История японской культуры в иллюстрациях и объяснениях. Т. 3. Эпоха Нара. Токио, 1965).

Нихон бунка, 1966. - 図説日本文化史大系. 5. 平安時代. 1下. 東京. 昭和四十年
(История японской культуры в иллюстрациях и объяснениях. Т. 5. Эпоха Хэйан. Ч. 2. Токио, 1966).

Нихон бунка, 1968. - 図説日本文化史大系. 2. 飛鳥時代. 東京. 昭和四十二年
(История японской культуры в иллюстрациях и объяснениях. Т. 2. Эпоха Асука. Токио, 1968).

Ямагиси, 1967. - 山岸徳平. 平安時代の紙 1-1. 日本古典文学大系. 20. 月報 8. 東京, 昭和四十二年
(Ямагиси Токухэй. Бумага эпохи Хэйан. - Сер. Японская классическая литература. Т. 20. Приложение 8. Токио, 1967).

- История Кореи, 1974. — История Кореи. Т. 1. М., 1974.
- Ким Бусик, 1959. — Ким Бусик. Самгук саги. Изд. текста, пер., вступит. ст. и коммент. М.Н. Пака. Т. 1. М., 1959.
- Ляхов, 1971. — Ляхов В.И. Очерки теории искусства книги. М., 1971.
- Наставление, 1979. — Наставление народу о правильном произношении (Хунмин чоньм). Исслед., пер. с ханмуна, примеч. и прил. Л.Р. Конюевича. М., 1979.
- Пак, 1959. — Пак М.И. Когда в Корее появилось книгопечатание подвижным металлическим шрифтом? — ПВ. Т. 6. 1959.
- Петрова, 1956. — Петрова О.П. Описание письменных памятников корейской культуры. Вып. 1. М., 1956.
- Тягай, 1971. — Тягай Г.Л. Общественная мысль Кореи в эпоху позднего феодализма. М., 1971.
- Удивительное соединение, 1962. — Удивительное соединение двух браслетов (Ссянчхон кыйбон). Изд. текста, пер. и предисл. М.И. Никитиной и А.Ф. Троишвиц. М., 1962.
- Флуг, 1959. — Флуг К.К. История китайской печатной книги сунской эпохи X—XIII вв. М.—Л., 1959.
- Цзянь, 1972. — Цзянь Цунь-сюнь. Китай — родина бумаги, печати и подвижного шрифта. — Искусство книги. Курьер. 1972, декабрь.
- Чон, 1966. — Чон Чинсок, Чон Сончхоль, Ким Чханвон. История корейской философии (пер. с кор.). Т. 1. М., 1966.
- Чхон, 1979. — Чхон Хебон. Первопечатники Корёе. — Курьер. 1979, январь.
- Bishop, 1965. — Bishop M.N., Troilore D.D. Book Production and Printing in Korea. — Transactions of the Korea branch of the R.A.S. Vaduz, 1965.
- Courant, 1895. — Courant M. Bibliographie coréenne. 1. P., 1895.
- Skillend, 1968. — Skillend W.E. Kodaе Sosol: A Survey of Korean Traditional Style Popular Novels. L., 1968.
- Sohn, 1959. — Sohn Pow-keu. Early Korean Printing. — JAOS. 1959, vol. 79, № 2.
- Ким Тонюк, 1973. — 金東旭. 成均館에 있어서의 선비生活.
韓國의 선비文化
(Ким Тонюк. Жизнь студентов Сонгюнгвана. — Культура корейских ученых. Сеул, 1973).
- Ким Тхэчжун, 1939. — 金台俊. 朝鮮小說史
(Ким Тхэчжун. История корейской прозы. Сеул, 1939).
- Корейская энциклопедия, 1958. — 韓國大百科事典
(Корейская энциклопедия. Т. 1—6. Сеул, 1958).
- Маэма Кэсаку, 1944—1957. — 前間恭作古鮮冊普
(Маэма Кэсаку. Каталог старых корейских книг. Т. 1—3. Токио, 1944—1957).
- Полное собрание, 1934. — 朝鮮野史全集
(Полное собрание неофициальных историй Кореи. Т. 1, 3. Сеул, 1934).
- ШэГШ — 舊唐書. 劉昫等撰
(Лю Сюй и др. Старая история Тан. — СБН. Т. 72—74).

Чхве, 1942. — **한글길. 최현배.**

(Чхве Хёнбэ. Путь корейской письменности. Сеул, 1942).

Энциклопедия истории, 1975. — **國史大事典**

(Энциклопедия истории Корейского государства. Сеул, 1975).

Энциклопедия корееведения, 1972. — **韓國學大百科事典**

(Энциклопедия корееведения. Т. 2. Сеул, 1972).

К статье Е.И. Кычанова

Громковская, Кычанов, 1977. — Громковская Л.Л., Кычанов Е.И. Николай Александрович Невский. М., 1977.

Демидова, 1974. — Демидова М.И. Дуньхуанская книга как памятник китайской культуры конца IV — первой половины IX века. Автореф. канд. дис. Л., 1974.

Кара, 1972. — Кара Д. Книги монгольских кочевников. М., 1972.

Кепинг, 1977. — Кепинг К.Б. Рукописный фрагмент военного трактата Суньцзы в тангутском переводе. — ППВ. 1972. М., 1977.

Кычанов, 1968. — Кычанов Е.И. Очерк истории тангутского государства. М., 1968.

Кычанов, 1969. — Кычанов Е.И. Крупинки золота на ладони — пособие для изучения тангутской письменности. — Жанры и стили литератур Китая и Кореи. М., 1969.

Лихачев, 1975. — Лихачев Д.С. Задачи изучения связи рукописной книги и печатной. — Рукописная и печатная книга. М., 1975.

Меньшиков, 1984. — Меньшиков Л.Н. Описание китайской части коллекции Харахото (фонд П.К. Козлова). М., 1984.

Мыльников, 1964. — Мыльников А.С. Культурно-историческое значение рукописной книги в период становления книгопечатания. — Книга: Исследования и материалы. Сб. 9. М., 1964.

Невский, 1960. — Невский Н.А. Тангутская филология. Кн. 1. М., 1960.

Терентьев-Катанский, 1969. — Терентьев-Катанский А.П. «Неизвестные» знаки в памятниках тангутской письменности. — ЭВ. Т. 19. 1969.

Терентьев-Катанский, 1974. — Терентьев-Катанский А.П. Датировка тангутских книг и рукописей из Хара-Хото. — ППВ. 1971. М., 1974.

Терентьев-Катанский, 1977. — Терентьев-Катанский А.П. К истории тангутской рукописной книги. — ППВ. 1972. М., 1977.

Флуг, 1933. — Флуг К.К. По поводу китайских текстов, изданных в Си Ся. — БВ. Вып. 2-3. М., 1933.

Carter, 1955. — Carter T.F. The Invention of Printing in China and its Spread Westward. N.Y., 1955.

Grinstead, 1972. — Grinstead E. Analysis of the Tangut Script. Lund, 1972 (Scandinavian Institute of Asian Studies. Monograph series. № 10).

Kyuchanov, 1984. — Kyuchanov E.I. From the History of the Tangut Translation of the Buddhist Canon. — Tibetan Buddhist Studies: Commemorating the 200-th Anniversary of the Birth of Alexander Csoma de Körös. — BOH. Vol. XXIX/1, 1984.

Luc Kwanten, 1977. — Luc Kwanten. On the Inventor of the Tangut Script. — JAOS. 1977, vol. 97, № 3.

Luc Kwanten, 1979. — Luc Kwanten. Imperial Nomads. A History of Central Asia:

- Лю Жэнь-гуан, 1976. — **黎仁光, 胡於西, 我國古紙的初步研究** (Лю Жэнь-гуан, Ху Юй-си. Первые шаги в исследовании древней бумаги Китая. — ВУ. 1976, № 5).
- Нисида Тацуо, 1966. — **西田龍雄, 西夏語研究** (Нисида Тацуо. Исследование языка Си Ся. Т. 2. Токио, 1966).
- Пань Цзи-син, 1977. — **潘吉幸, 從出土古紙的牟尼實驗看漢代造紙技術** (Пань Цзи-син. Извлеченный из земли [текст] «Муни шянь» на древней бумаге и техника изготовления бумаги в эпоху Хань. — ВУ. 1977, № 1).
- Сун ши. — **宋史托克等撰** (История Сун, Токто и др. — СБВЯ. Цз. 485).
- Фан Хао. — **方豪, 宋代佛教對中國印刷及造紙之貢獻. 大陸雜誌, 台北** (Фан Хао. Вклад буддизма эпохи Сун в производство бумаги и книгопечатание в Китае. — Далу цзачжи. Т. 41, вып. 4. Тайбэй, отд. оттиск).
- Ши Цзинь-бо, 1981. — **史金波, 西夏文《过去庄严劫千佛名经》发愿文译证** (Ши Цзинь-бо. Перевод послесловия к тексту сутры «Го шюй чжуан янь цзе цянь фо мин цзин» на языке Си Ся с комментариями. — Шилзе цзуншяо яньцзю. Пекин, 1981, № 1).
- Шэнь Ко. — **沈括, 夢溪筆談** (Шэнь Ко. Беседы с кистью в Мэньци. — ЦШЦЧ. Шанхай, 1936).

- ББ – 墨美 (Бокуби, журн.). Киото.
 БВ – Библиография Востока. М.
 ВДИ – Вестник древней истории. М.
 ВУ – 文物 (Вэньу, журн.). Пекин.
 ВУИКИЛ – 文物參考資料 (Вэньу цанькао изыяло, журн.). Пекин.
 ГЦД – 國學基本叢書 (Госюэ пизибэнь цуншу, сер.). Шанхай–Пекин.
 ЗВОРАО – Записки Восточного отделения (Имп.) Русского археологического общества. СПб., Пг.
 ЗИВАН – Записки Института востоковедения АН СССР. М.
 ИАН – Известия Императорской Академии наук. СПб.
 ИАН СССР – Известия Академии наук СССР. М.–Л.
 ИВАН – Институт востоковедения АН СССР.
 ИРАН – Известия Российской Академии наук. Пг.
 КГ – 考古 (Као гу, журн.). Пекин.
 ЛО ИВАН – Ленинградское отделение Института востоковедения АН СССР.
 НАА – Народы Азии и Африки. М.
 ПВ – Проблемы востоковедения. М.
 ППВ – Письменные памятники Востока. Историко-филологические исследования. Ежегодник. М.
 ПП и ПИКНВ – Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока. М.
 СББЯ – 四部備要. 上海, 中華書局 (Сы бу бэйяо, сер.). Шанхай, 1936.
 СЭ – Советская этнография. М.
 ТБКНИИ – Труды Бурятского комплексного научно-исследовательского института. Улан-Удэ.
 ТИВАН – Труды Института востоковедения АН СССР. М.–Л.
 ТСД – 大正新脩大藏經 (Трипитака, заново составленная в годы Тайсё). Т. 1–100. Токио, 1924–1931; переизд. 1960–1977.
 ТХГХ – 東方學報 (Тōхō гакухō, журн.). Киото.
 УЗИВАН – Ученые записки Института востоковедения АН СССР. М.–Л.
 ЦШЦЧ – 叢書集成初編. 上海, 商務印書館 (Цуншу пизичэнь, сер.). Шанхай, 1935.
 ЧШЧ – 諸子集成. 上海, 中華書局 (Чжу пзы пзичэнь, сер.). Шанхай, 1954.
 ЭВ – Эпиграфика Востока. М.–Л.
 АОН – Acta orientalia Academiae scientiarum hungaricae, Budapest.
 ВОИ – Bibliotheca Orientalis Hungarica, Budapest–Leipzig.

- BSOAS -- Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London.
- HJAS -- Harvard Journal of Asiatic Studies. Cambridge, Mass.
- IHQ -- Indian Historical Quarterly, Calcutta.
- JA -- Journal asiatique, P.
- JAOS -- Journal of the American Oriental Society. New York--New Haven.
- JASB -- Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal. Calcutta.
- JBBRAS -- Journal of Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.
- JIH -- The Journal of Indian History.
- JRAS -- Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. L.
- PEFEO -- Publications des l'École Française d'Extrême Orient, P.
- RO -- Rocznik Orientalystyczny, Warszawa.
- SB -- A Sung Bibliography (Bibliographie des Sung). Initiated by Etienne Balazs. Ed. by Yves Hervouet, Hong Kong, The Chinese University Press, 1978.
- SPAW -- Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften, Philologisch-historische Klasse, B.
- StM -- Studia Mongolica.
- ZAS -- Zentralasiatische Studien.
- ZDMG -- Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.